



Sjöfartsverket

Sjöfartsverkets

INFORMATIONSBLAD

5/20.4.2007

ÄNDRINGAR I SOLAS-KONVENTIONENS III KAPITEL

Internationella sjöfartsorganisationen (IMO) har den 20 maj 2004 genom sin resolution MSC.152(78) antagit ändringar i reglerna 19.3.3.3, 20.3, 20.6, 20.7, 20.11 och 32.3 i III kap. (Livräddningsutrustning och livräddningsanordningar) i internationella konventionen om säkerhet för människoliv till sjöss (SOLAS).

Enligt ändringen i regel 32.3 skall lastfartyg utrustas med räddningsdräkter för det i utrustningssäkerhetscertifikatet nämnda största tillåtna antalet personer ombord. Alternativt måste det största tillåtna antalet personer ombord sänkas så att det motsvarar antalet räddningsdräkter ombord.

Ändringarna i SOLAS-konventionens III kap. trädde i kraft internationellt den 1 juli 2006. I Finland sattes de i kraft den 1 juli 2006 genom republikens presidents förordning 373/2006.

På grund av ändringarna i SOLAS-konventionens III kap. har Sjöfartsverket gjort vissa preciseringar och tillägg i 31 § i sina föreskrifter av den 27 juni 1997 om livräddningsredskap på fartyg (Dnr 13/00/97). Samtidigt har Sjöfartsverket upphävt sina föreskrifter av den 16 juni 1999 om periodisk service av vissa livräddningsanordningar jämte bilaga (Dnr 5/30/99).

Om fartygets säkerhetsplan ändras på grund av anskaffning av extra räddningsdräkter, skall säkerhetsplanen inlämnas till Sjöfartsverket för godkännande enligt 3 § i föreskrifterna om livräddningsutrustning på fartyg.

Bifogat återges

- en översättning av ändringarna av den 20 maj 2004 i SOLAS-konventionens III kap.
- Sjöfartsverkets föreskrifter av den 13 april 2007 om ändring av 31 § i Sjöfartsstyrelsens föreskrifter om livräddningsutrustning på fartyg.

Detta informationsblad finns på engelska på webbadressen www.fma.fi.

Sjösäkerhetsdirektör

Paavo Wihuri

Sjöfartsöverinspektör
Byråchefens ställföreträdare

Tapio Gardemeister

Ytterligare upplysningar:

Sjöfartsinspektionsenheten

Detta informationsblad
kompletterar informationsblad:
ersätter informationsblad:

18/10.7.1997
11/18.6.1999

Dnr 655/30/2007
ISSN 1455-9056

Prenumeration
och försäljning:

Sjöfartsverket
Registratorskontoret
kirjaamo@fma.fi

Besöksadress
Porkalagatan 5
00180 Helsingfors

Postadress
PB 171
00181 Helsingfors

Telefon
020 4481

Fax
020 448 4355

ÄNDRINGAR I SOLAS-KONVENTIONENS III KAPITEL**III kap.
LIVRÄDDNINGSUTRUSTNING OCH LIVRÄDDNINGSANORDNINGAR****Regel 19 – Utbildning och övning i att överge fartyget**

Texten i 3.3.3 ersätts med följande text:

- 3.3.3 Med undantag av vad som föreskrivs i 3.3.4 och 3.3.5 skall varje livbåt sjösättas, och köras med sin tilldelade besättning ombord minst en gång var tredje månad vid övning i att överge fartyget.

Regel 20 – Driftsberedskap, underhåll och inspektioner

Texten i andra meningen under punkt 1 "3 och 6.2" ersätts med texten "3.2, 3.3 och 6.2".

Texten under punkt 3 ersätts med följande text:

3 Underhåll

- 3.1 Underhåll, provning och inspektioner av livräddningsutrustning skall ske med de av IMO godkända riktlinjerna¹ som basis och med hänsyn tagen till att säkerställa tillförlitligheten hos sådan utrustning.
- 3.2 Det skall finnas instruktioner för underhåll ombord av livräddningsutrustning som uppfyller kraven i regel 36. Underhåll skall utföras enligt dessa instruktioner.
- 3.3 Instruktioner för underhåll ombord av livräddningsutrustning enligt 3.2 får finnas i fartygets underhållsprogram, förutsatt att underhållsprogrammet uppfyller kraven i regel 36.

Texten under punkt 6 ersätts med följande text:

6 Veckoinspektion

Följande test och inspektioner skall göras varje vecka och en anteckning om inspektionen skall göras i skeppsdagboken.

1. Alla livräddningsfarkoster, beredskapsbåtar och sjösättningsanordningar skall inspekteras visuellt för att säkerställa att de är klara för användning. Inspektionen skall inkludera, men inte begränsas till, krokars kondition och dessas fastsättning i livbåtarna samt att de belastade (on-load) utlösningssanordningarna är riktigt och fullständigt återställda.
2. Alla motorer i liv- och beredskapsbåtar skall köras i minst 3 minuter, förutsatt att omgivande temperatur överstiger den minimitemperatur som krävs för att starta och köra motorn. Under denna tid skall det fastställas att växellådan och

¹ Guidelines for periodic servicing and maintenance of lifeboats, launching appliances and on-load release gear (MSC/Circ. 1093).

dess reglage fungerar tillfredsställande. Om en beredskapsbåt är utrustad med utombordsmotor, vilken inte kan köras med propellern ovan vattenytan, skall den köras under den tid som anges i tillverkarens manual. I specialfall kan administrationen medge att fartyg byggda före den 1 juli 1986 undantas från detta krav.

3. Livbåtar på lastfartyg skall, utan ombordvarande, om väder- och sjöförhållanden så tillåter svängas ut från stuvningsläget i den utsträckning som är nödvändig för att visa att sjösättningsanordningarnas funktion är tillfredsställande. Livbåtar utrustade för frifallssjösättning är undantagna.
4. Det allmänna nödlarmsystemet skall testas.

7 Månatlig inspektion

Texten under punkt 7 numreras om som 7.2. Följande nya text införs som 7.1:

- 7.1 Alla livbåtar skall, utan ombordvarande, svängas ut från stuvningsläget om väder- och sjöförhållanden så tillåter. Livbåtar utrustade för frifallssjösättning är undantagna.

Texten under 11 ersätts med följande text:

11 Periodisk service och underhåll av sjösättningsanordningar och belastade (on-load) utlösningssanordningar

11.1 Sjösättningsanordningar

1. skall underhållas enligt regel 36, instruktioner för underhåll ombord,
2. skall genomgå noggrann kontroll vid den årliga besiktningen som avses i kap. I regel 7 och 8, och
3. skall efter kontrollen i 11.1.2 genomgå ett dynamiskt test av vinschbromsen vid maximal firningshastighet. Den belastning som skall användas skall vara livbåtens massa utan ombordvarande. I intervall som inte överstiger fem år skall testet genomföras med en provbelastning av 1,1 gånger vinschens högsta tillåtna belastning.

11.2 Livbåtars belastade (on-load) utlösningssanordningar

1. skall underhållas enligt regel 36, instruktioner för underhåll ombord,
2. skall genomgå noggrann kontroll och vid den årliga besiktningen som avses i kap. I regel 7 och 8 drifttestas av lämpligt utbildad personal som är insatt i systemet, och
3. skall drifttestas med en provbelastning motsvarande 1,1 gånger livbåtens totala massa när den är fullt lastad med personer och utrustning när utlösningssanordningen undersöks. Sådan undersökning och test skall göras minst en gång vart femte år².

² Recommendation on testing of life-saving appliances, antagen av IMO genom resolution A.689(17). På livräddningsutrustning installerad ombord den 1 juli 1999 eller därefter tillämpas Revised Recommendations on testing of life-saving appliances, antagna av IMO genom resolution MSC.81(70).

Regel 32 – Personlig livräddningsutrustning

Texten under punkt 3 ersätts med följande text:

3 Räddningsdräkter

- 3.1 Detta avsnitt gäller alla lastfartyg. På lastfartyg som är byggda före den 1 juli 2006 tillämpas 3.2 – 3.5 vid den första besiktning av utrustningssäkerheten som utförs efter den 1 juli 2006.
- 3.2 Det skall finnas en räddningsdräkt som uppfyller kraven i LSA-koden 2.3 för varje person ombord. För andra fartyg än bulkfartyg definierade i kap. IX regel 1.6 krävs inte sådana räddningsdräkter, förutsatt att fartyget ständigt är selsatt på resor i varma klimat³ där enligt administrationen sådan utrustning inte anses nödvändig.
- 3.3 Om ett fartyg har vakt- eller arbetsstationer placerade avlägset från platser där räddningsdräkter normalt är stuvade, skall det finnas extra räddningsdräkter på dessa platser för det antal personer som normalt är på vakt eller arbetar på sådana platser.
- 3.4 Räddningsdräkter skall placeras så att de är snabbt åtkomliga. Platserna där de förvaras skall vara tydligt utmärkta.
- 3.5 De räddningsdräkter som uppfyller kraven i denna regel anses även uppfylla kraven i 7.3.
-

³ Guidelines for assessment of thermal protection (MSC/Circ.1046)

SJÖFARTSVERKET**FÖRESKRIFT****Datum: 13.4.2007**
Dnr: 655/30/2007

Innehåll: Livräddningsutrustning på fartyg; räddningsdräkter på lastfartyg

Normgivnings-
bemyndigande: Sjölagen (674/1994) 1 kap. 8 § 3 mom.
Förordning om livräddningsanordningar på fartyg (29/1973) 3 §

Giltighetstid: 1.5.2007 – tills vidare

Ändrar: Sjöfartsstyrelsens föreskrifter om livräddningsredskap på fartyg
27.6.1997 Dnr 13/00/97, 31 §

SJÖFARTSVERKETS FÖRESKRIFTER
OM ÄNDRING AV 31 § I SJÖFARTSSTYRELSENS FÖRESKRIFTER OM
LIVRÄDDNINGSMIDEL PÅ FARTYG

Givna i Helsingfors den 13 april 2007

Enligt Sjöfartsverkets beslut
ändras 31 § avsnitt B. Lastfartyg och avsnitt C. Förvaring i Sjöfartsstyrelsens föreskrifter av den 27 juni 1997 om livräddningsutrustning på fartyg (Dnr 13/00/97) enligt följande:

31 §
Räddningsdräkter och termiska skydd

Fartyg skall ha följande räddningsdräkter och termiska skydd enligt bestämmelserna i 48 § i dessa föreskrifter:

B. LASTFARTYG

Varje lastfartyg, som nyttjas utanför trafikområde I i inrikes trafik, skall ha en räddningsdräkt för varje medlem av besättningen. I utrustningen av livbåtar och livflottar på dessa lastfartyg skall dessutom ingå termiska skydd för 10 % av antalet personer i livbåten eller livflotten, dock minst två. Om lastfartyget medför passagerare, skall livbåtarna vara utrustade med termiska skydd för samtliga passagerare.

Om fartyget är ett konventionsfartyg, skall antalet räddningsdräkter dock motsvara hela personantalet.

På lastfartyg med en längd över 30 m, som nyttjas i inrikes trafik inom trafikområde I, skall liv- eller skeppsbåtar och livflottar vara utrustade med termiska skydd för 10 % av antalet personer i liv- eller skeppsbåten och livflotten, dock minst två.

På varje lastfartyg som är ett konventionsfartyg och som har ett maskinkontrollrum eller en kommandobrygga på över 85 m horisontalt avstånd från den plats eller de platser där räddningsdräkterna förvaras skall maskinkontrollrummet eller kommandobryggan utrustas med extra räddningsdräkter för det antal personer som normalt arbetar där.

På varje lastfartyg som är ett konventionsfartyg och som har regelbundet använda vakt- eller arbetsstationer på mer än 100 m horisontalt avstånd från den plats eller de platser där räddningsdräkterna är stuvade skall det finnas extra räddningsdräkter på dessa platser för det antal personer som normalt är på vakt eller arbetar på sådana platser.

C. FÖRVARING

Räddningsdräkterna skall förvaras i ett uppvärmt utrymme i närheten av räddningsstationerna på det sätt som tillverkaren rekommenderar.

På lastfartyg som är konventionsfartyg får de extra räddningsdräkterna inte förvaras i själva maskinkontrollrummet eller maskinrummet.

Dessa föreskrifter träder i kraft den 1 maj 2007.

Helsingfors den 13 april 2007

Generaldirektör

Markku Mylly

Sjösäkerhetsdirektör

Paavo Wihuri